

— *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)*, *Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava*, *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya* i *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa* ponoszą własne koszty;

4) W sprawach T 265/01, T 266/01 i T 270/01 *Confebask* ponosi własne koszty, a także koszty poniesione przez Komisję i *Comunidad autónoma de La Rioja*.

(¹) Dz.U. C 331 z 24.11.2001.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 9 września 2009 r. — *Diputación Foral de Álava* i in. przeciwko Komisji

(Sprawy od T-230/01 do T-232/01 i od T-267/01 do T-269/01) (¹)

(Pomoc państwa — Korzyści podatkowe przyznane przez jednostkę samorządu terytorialnego państwa członkowskiego — Obniżenie podstawy opodatkowania podatkiem dochodowym od osób prawnych — Decyzje uznające systemy pomocy za niezgodne ze wspólnym rynkiem i nakazujące odzyskanie wypłaconej pomocy — Organizacje zawodowe — Dopuszczalność — Wycofanie zarzutu — Kwalifikacja jako nowej pomocy lub pomocy istniejącej — Zasada ochrony uzasadnionych oczekiwań — Zasada pewności prawa — Zasada proporcjonalności)

(2009/C 256/34)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca w sprawie T-230/01: *Territorio Histórico de Álava* — *Diputación Foral de Álava* (Hiszpania) i *Comunidad autónoma del País Vasco* — *Gobierno Vasco* (Hiszpania) (przedstawiciele: początkowo adwokat R. Falcón Tella, a następnie adwokaci M. Morales Isasi i I. Sáenz-Cortabarría Fernández)

Strona skarżąca w sprawie T-231/01: *Territorio Histórico de Vizcaya* — *Diputación Foral de Vizcaya* (Hiszpania) i *Comunidad autónoma del País Vasco* — *Gobierno Vasco* (przedstawiciele: początkowo adwokat R. Falcón Tella, a następnie adwokaci M. Morales Isasi i I. Sáenz-Cortabarría Fernández)

Strona skarżąca w sprawie T-232/01: *Territorio Histórico de Guipúzcoa* — *Diputación Foral de Guipúzcoa* (Hiszpania) i *Comunidad autónoma del País Vasco* — *Gobierno Vasco* (przedstawiciele: początkowo adwokat R. Falcón Tella, a następnie adwokaci M. Morales Isasi i I. Sáenz-Cortabarría Fernández)

Strona skarżąca w sprawach od T-267/01 do T-269/01: *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Bilbao, Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco i V. Sopeña Blanco)

Strona pozwana: Komisja Europejskich (przedstawiciele: początkowo pełnomocnik J. Buendía Sierra, a następnie pełnomocnicy F. Castillo de la Torre i C. Urraca Caviedes)

Interwienienci popierający żądania strony skarżącej w sprawie T-230/01: *Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava* (Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci I. Sáenz-Cortabarría Fernández i M. Morales Isasi) i *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Bilbao) (przedstawiciele: początkowo adwokaci M. Araujo Boyd i R. Sanz, a następnie adwokaci M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco i V. Sopeña Blanco)

Interwienienci popierający żądania strony skarżącej w sprawie T-231/01: *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya* (Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci I. Sáenz-Cortabarría Fernández i M. Morales Isasi) oraz *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Bilbao) (przedstawiciele: początkowo adwokaci M. Araujo Boyd i R. Sanz, a następnie adwokaci M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco i V. Sopeña Blanco)

Interwienienci popierający żądania strony skarżącej w sprawie T-232/01: *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa* (Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci I. Sáenz-Cortabarría Fernández i M. Morales Isasi) oraz *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Bilbao) (przedstawiciele: początkowo adwokaci M. Araujo Boyd i R. Sanz, a następnie adwokaci M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco i V. Sopeña Blanco)

Interwienient popierający żądania strony pozwanej: *Comunidad Autónoma de la Rioja* (Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci A. Bretón Rodríguez, J. M. Criado Gámez i I. Serrano Blanco)

Przedmiot sprawy

W sprawach od T-230/01 do T-267/01, żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2002/892/WE z dnia 11 lipca 2001 r. w sprawie systemu pomocy państwa wprowadzonego przez Hiszpanię na rzecz niektórych nowoutworzonych przedsiębiorstw w prowincji Álava (Dz. U. 2002, L 314, s. 1), w sprawach T-231/01 i T-268/01, żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2002/806/WE z dnia 11 lipca 2001 r. w sprawie systemu pomocy państwa wprowadzonego przez Hiszpanię na rzecz niektórych nowoutworzonych przedsiębiorstw w prowincji Vizcaya (Dz. U. 2002, L 279, s. 35), i, w sprawach T-232/01 i T-269/01, żądanie stwierdzenia nieważności decyzji Komisji 2002/540/WE z dnia 11 lipca 2001 r. w sprawie systemu pomocy państwa wprowadzonego przez Hiszpanię na rzecz niektórych nowoutworzonych przedsiębiorstw w prowincji Guipúzcoa (Dz.U. 2002, L 174, s. 31).

Sentencja wyroku

- 1) Sprawy T-230/01, T-231/01, T-232/01, T-267/01, T-268/01 i T-269/01 zostają połączone do celu wydania wyroku.
- 2) Skargi zostają oddalone.
- 3) W sprawach od T-230/01 do T-232/01:

— Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa i Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco ponoszą swe własne koszty, a także koszty poniesione przez Komisję i Comunidad autónoma de La Rioja;

— Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya i Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa ponoszą swe własne koszty.

4) W sprawach od T-267/01 do T-269/01 Confebask ponosi swe własne koszty, a także koszty poniesione przez Komisję i Comunidad autónoma de La Rioja.

(¹) Dz.U. C 348 z 8.12.2001

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 9 września 2009 r. — Clearstream przeciwko Komisji

(Sprawa T-301/04) (¹)

(Konkurencja — Nadużycie pozycji dominującej — Usługi finansowe — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 82 WE — Odmowa świadczenia transgranicznych usług rozliczeniowych i rozrachunkowych — Ceny dyskryminujące — Rynek właściwy — Odpowiedzialność za bezprawne zachowanie)

(2009/C 256/35)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Clearstream Banking AG (Frankfurt nad Menem, Niemcy) i Clearstream International SA (Luksemburg) (przedstawiciele: adwokaci H. Satzky i B. Maassen)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo T. Christoforou, A. Nijenhuis i M. Schneider, a następnie A. Nijenhuis i R. Sauer, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Skarga o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2004) 1958 wersja ostateczna z dnia 2 czerwca 2004 r. odnosząca się do procedury przewidzianej w art. 82 [WE] [sprawa COMP/38.096 — Clearstream (usługi rozliczeniowe i rozrachunkowe)]

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Clearstream Banking AG i Clearstream International SA zostają obciążone kosztami.

(¹) Dz.U. C 262 z 23.10.2004.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 4 września 2009 r. — Włochy przeciwko Komisji

(Sprawa T-211/05) (¹)

(Pomoc państwa — System pomocy wprowadzony w życie przez władze włoskie na rzecz przedsiębiorstw nowodopuszczonych do obrotu giełdowego — Decyzja stwierdzająca istnienie pomocy niezgodnej ze wspólnym rynkiem i nakazująca jej zwrot — Obowiązek uzasadnienia — Charakter selektywny — Wpływ na wymianę handlową między państwami członkowskimi — Naruszenie konkurencji)

(2009/C 256/36)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Republika Włoska (przedstawiciele: początkowo I. Braguglia, następnie R. Adam i na końcu I. Bruni, pełnomocnicy, wspierani przez P. Gentilliego, avvocato dello Stato)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Di Bucci i E. Righini, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

Żądanie stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 16 marca 2005 r. w sprawie programu pomocy państwa C 8/2004 (ex NN 164/2003), który Włochy wprowadziły w życie na rzecz spółek aktualnie notowanych na giełdzie (Dz.U. 2006 L 94, s. 42)

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Republika Włoska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 182 z 23.7.2005.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 8 września 2009 r. — AceaElectrabel przeciwko Komisji

(Sprawa T-303/05) (¹)

(Pomoc państwa — Sektor energetyczny — Pomoc inwestycyjna na budowę miejskiej sieci ciepłowniczej — Decyzja uznająca pomoc za zgodną ze wspólnym rynkiem — Obowiązek uprzedniego zwrotu przez przedsiębiorstwo beneficjenta przyznanej bezprawnie wcześniejszej pomocy uznanej za niezgodną ze wspólnym rynkiem — Pojęcie jednostki gospodarczej)

(2009/C 256/37)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: AceaElectrabel Produzione SpA (przedstawiciele: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli oraz F. D'Alessandri, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: V. Di Bucci i E. Righini, pełnomocnicy)

Interwenant popierający żądania skarżącej: Electrabel (przedstawiciele: L. Radicati di Brozolo, M. Merola oraz C. Bazoli, adwokaci)